

## Porównanie tłumaczeń I Machabejska 6:4

| Przekład | Rodzaj             | Nazwa                                        | Treść                                                                                                           |
|----------|--------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EKU'18   | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna                           | Gdy stanęli do walki przeciwko niemu, on uciekł. Odszedł stamtąd z wielkim smutkiem i powrócił do Babilonii.    |
| PAU      | Przekład literacki | Biblia Paulistów                             | i powstał do walki przeciwko niemu. Musiał więc odejść stamtąd i bardzo zawiedziony powracał do Babilonii.      |
| TUB      | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | і вони повстали проти нього на війну, і він втік звідти і пішов з великим смутком, щоб повернутися до Вавилону. |